



 **BOSCH**

POWER FOR ALL System

AL 18V-44

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart • GERMANY

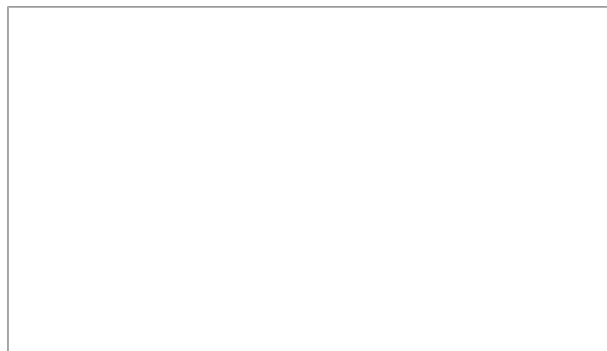
www.bosch-pt.com

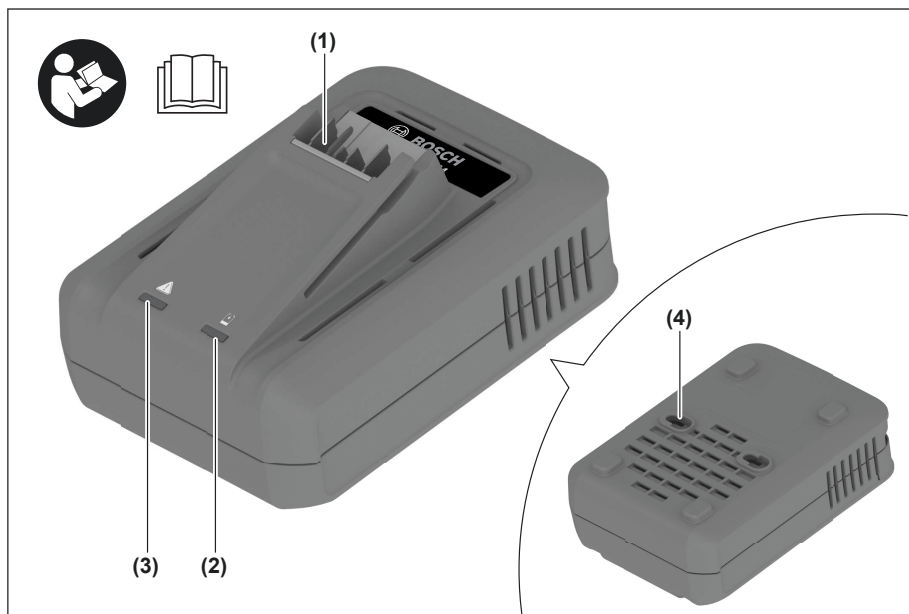


8001293783 040326



ro Instrucțiuni originale





Română

Instrucțiuni de siguranță



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare,

incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați cu grijă prezentele instrucțiuni.

Utilizați încărcătorul numai dacă sunteți pe deplin informați asupra tuturor funcțiilor acestuia și le puteți accesa fără restricții sau dacă ați fost instruiți în mod corespunzător asupra lor.

- ▶ **Acest încărcător nu este destinat utilizării de către copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe. Acest încărcător poate fi folosit de către copiii mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau sunt instruite privitor la folosirea sigură a încărcătorului și înțeleg pericolele pe care acestea le implică.** În caz contrar există pericol de manevrare greșită și răniri.
- ▶ **Supravegheați copiii în timpul folosirii, curățării și întreținerii.** Astfel veți avea siguranța că, copiii nu se joacă cu încărcătorul.
- ▶ **Încarcă numai acumulatori litiu-ion marca Bosch sau acumulatori din sistemul POWER FOR ALL de tip PBA 18V, care au o capacitate de minimum 1,5 Ah. Tensiunea acumulatorului trebuie să se potrivească cu tensiunea de încărcare a încărcătorului. Nu încărcați baterii de unică folosință.** În caz contrar, există pericolul de incendiu și explozie.



Utilizează încărcătorul numai în încăperi închise și protejează-l împotriva umezelii. Pătrunderea apei într-un încărcător crește riscul de electrocutare.

- ▶ **Mențineți curat încărcătorul.** Din cauza murdăriei există pericol de electrocutare.
- ▶ **Înainte de fiecare utilizare, verifică încărcătorul, inclusiv cablul și fișa. Nu folosiți încărcătorul în cazul în care constatați deteriorări ale acestuia. Nu deschide pe cont propriu încărcătorul și dispune repararea acestuia numai de către Bosch sau la un centru de service autorizat și numai cu piese de schimb originale.** Încărcătoarele, cablurile și ștecherile defecte măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu folosiți încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, materiale textile etc.) respectiv într-un mediu inflamabil.** Deoarece încărcătorul se încălzește în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.

- ▶ **Nu obturați fantele de ventilație ale încărcătorului.** În caz contrar, încărcătorul se poate supraîncălzi și este posibil să nu mai funcționeze în mod corespunzător.
- ▶ **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- ▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori.** Aerisiți cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultați un medic. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- ▶ **În cazul utilizării greșite, se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental cu acesta, clătiți cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, consultați de asemenea un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații ale pielii sau arsuri.

Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

Utilizarea conform destinației

Încărcătorul este destinat încărcării acumulatorilor litiu-ion reîncărabili **Bosch** sau acumulatorilor din sistemul POWER FOR ALL de tip PBA 18V.

Componentele ilustrate

- (1) Compartiment de încărcare
- (2) Indicatorul verde al nivelului de încărcare
- (3) Indicator roșu privind monitorizarea temperaturii/starea de eroare
- (4) Fixare pe perete

Date tehnice

Încărcător	AL 18V-44
Clasa de protecție	□ / II
Curent de încărcare ^{A)}	4,4 A
Tensiune de încărcare a acumulatorului (sesizare automată a tensiunii)	14,4–18 V ---
Greutate (cu cablu de alimentare electrică)	0,475 kg

A) în funcție de temperatură și de tipul de acumulator

Procesul de încărcare

- ▶ **Atenție la tensiunea de la rețea!** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului încărcătorului.



Asigură-te că nu există depuneri grosiere de murdărie în compartimentul de încărcare **(1)** și pe contactele

acumulatorului. Asigură-te că acumulatorul este introdus complet.

Procesul de încărcare începe imediat ce fișa de rețea a încărcătorului este introdusă în priză, iar acumulatorul este introdus în compartimentul de încărcare (1).

i Procesul de încărcare este posibil numai dacă temperatura acumulatorului se încadrează în intervalul admis al temperaturilor de încărcare (0–45 °C).

Datorită procesului de încărcare inteligentă, starea de încărcare a acumulatorului este sesizată automat, iar acumulatorul este încărcat întotdeauna cu un curent de încărcare optim, în funcție de temperatura și tensiunea sa. Un timp de funcționare considerabil diminuat după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit. În caz de încărcare continuă, respectiv în cazul unor cicluri de încărcare care se succed fără întrerupere, încărcătorul se poate încălzi. Totuși, acest lucru nu presupune deteriorarea dispozitivului și nu reprezintă o defecțiune tehnică a încărcătorului.

Duratele de încărcare


În tabelul următor este prezentat, în minute, timpul aproximativ care este necesar pentru încărcarea completă a fiecărui tip de acumulator. Duratale de încărcare pot varia. Pentru informații suplimentare, accesează site-ul web www.bosch-diy.com/ro/ro/wac

Acumulator	
PBA 18V-1,5 Ah W-A	≈30
PBA 18V-2,0 Ah W-B	≈34
PBA 18V-2,5 Ah W-B	≈43
PBA 18V-3,0 Ah W-B	≈51
PBA 18V-3,0 Ah W-C	≈45
PBA 18V-4,0 Ah W-C	≈59
PBA 18V-4,0 Ah Power Plus	≈65
PBA 18V-5,0 Ah W-C	≈71
PBA 18V-6,0 Ah W-C	≈87

 corespunde unui nivel de încărcare completă

Semnificația elementelor indicatoare


Aprindere intermitentă (rapidă) în verde a indicatorului nivelului de încărcare

 Procesul de încărcare rapidă este semnalizat de aprinderea intermitentă și în cadență rapidă a indicatorului **verde** al nivelului de încărcare (2). Acumulatorul poate fi extras și utilizat în orice moment.

Imediat ce acumulatorul este încărcat la aproximativ 80% din capacitate, indicatorul verde al nivelului de încărcare se aprinde intermitent într-o cadență mai lentă. Procesul de încărcare rapidă este acum încheiat. Dacă acumulatorul


rămâne în încărcător, procesul de încărcare este finalizat la o viteză mai mică.

Indicatorul cu aprindere continuă în verde al nivelului de încărcare a acumulatorului


 Aprinderea continuă a indicatorului **verde** al nivelului de încărcare (2) indică faptul că acumulatorul este încărcat complet. În continuare acumulatorul poate fi scos și folosit imediat.

Dacă acumulatorul nu este introdus, aprinderea continuă a indicatorului nivelului de încărcare (2) indică faptul că fișa de rețea este introdusă în priză și că încărcătorul este pregătit pentru funcționare.

Aprinderea continuă în roșu a indicatorului privind monitorizarea temperaturii

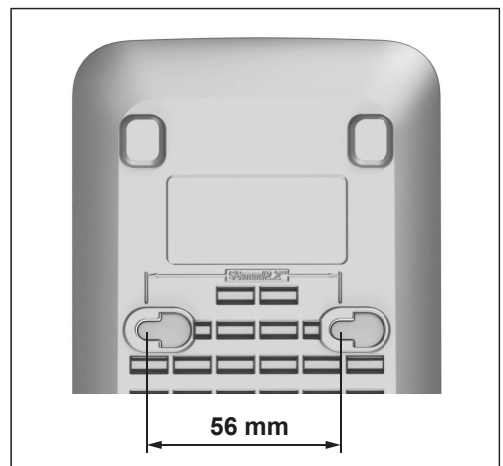
 Aprinderea continuă a indicatorului **roșu** (3) indică faptul că temperatura acumulatorului este în afara intervalului admis al temperaturilor de încărcare (0–45 °C). Procesul de încărcare începe imediat ce este atins intervalul de temperatură admis.

Aprindere intermitentă în roșu a indicatorului privind starea de eroare

 Aprinderea intermitentă a indicatorului **roșu** (3) indică o altă eroare a procesului de încărcare (vezi „Acumulatorul nu se încarcă”, Pagina 68).

Montarea pe perete

► Scoateți fișa electrică din priză înainte de efectuarea oricărui lucrări la încărcător.



Încărcătorul poate fi utilizat în mod independent (pe o masă) sau montat pe perete.

Pentru fixarea pe perete: Efectuează 2 găuri la o distanță de **56 mm**. Pentru montare, utilizați șuruburi cu cap rotund cu un diametru de minimum 5 mm până la maximum 6,5 mm.

Remediarea defecțiunilor

Acumulatorul nu se încarcă



Acumulatorul nu se încarcă, indicatorul roșu (3) se aprinde intermitent, iar indicatorul verde al nivelului de încărcare (2) este aprins continuu.

Cauză: Încărcătorul a detectat o eroare internă

Remediere: Asigurați-te că toți acumulatorii sunt introduși complet. Scoateți din priză fișa de rețea și introdu-o la loc. Dacă eroarea apare din nou, solicitați verificarea încărcătorului la un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

Cauză: Acumulatorul nu este introdus corect

Remediere: Introduceți corect acumulatorul în încărcător.

Cauză: Contactele acumulatorului și contactele de încărcare sunt murdare

Remediere: Curățați contactele acumulatorului și contactele de încărcare; de exemplu, prin introducerea și scoaterea de mai multe ori a acumulatorului.

Cauză: Acumulator defect

Remediere: Înlocuiți acumulatorul.



Acumulatorul nu se încarcă, iar indicatorul (3) este aprins în roșu.

Cauză: Temperatura acumulatorului este în afara intervalului admis al temperaturilor de încărcare

Remediere: Așteptați până când temperatura acumulatorului se încadrează din nou în limitele intervalului admis al temperaturilor de încărcare (0–45 °C).

Indicatorul nu se aprinde

Nu se aprinde niciun indicator, acumulatorul nu se încarcă.

Cauză: Priza, cablul de alimentare electrică sau încărcătorul sunt defecte

Remediere: Verificați tensiunea din rețeaua de alimentare cu energie electrică. Dacă este necesar, solicitați verificarea încărcătorului la un centru de service autorizat.

Cauză: Fișa de rețea a încărcătorului nu este introdusă (corect) în priză

Remediere: Introduceți (complet) fișa de rețea în priză.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Dacă este necesar înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita periclitarea siguranței în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

Serviciu de asistență tehnică post-vanzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specificeți neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

România

Robert Bosch SRL

PT/MKV1-EA

Service scule electrice

Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1

013937 București

Tel.: +40 21 405 7541

Fax: +40 21 233 1313

E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com

www.bosch-pt.ro

Mai multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminare

Încărcătoarele, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu eliminați încărcătorul ca pe un deșeu menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, încărcătoarele scoase din uz trebuie colectate selectiv și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.